

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-2017-2018

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 144.6 de la *Charte de la Ville de Montréal*, qu'une séance extraordinaire du conseil d'arrondissement sera tenue le mardi 8 septembre 2015 à 19 h 30, à la salle du conseil située au 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, afin de dresser le programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement pour les années 2016, 2017 et 2018.

Les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance, porteront exclusivement sur ce programme.

Donné à Montréal, arrondissement de Lachine, ce 27 août 2015.

M^e Danielle Ruest
Secrétaire d'arrondissement
Arrondissement de Lachine

THREE-YEAR PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES 2016-2017-2018

NOTICE is hereby given, in conformity with section 144.6 of the *Charter of Ville de Montréal*, that a special sitting of the borough council will be held on Tuesday, September 8, 2015, at 7:30 p.m. in the council chamber located at 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, in order to draw up the three-year program of capital expenditures of the borough for the years 2016, 2017 and 2018.

At this sitting, the deliberations of the borough council and the question period shall pertain to this matter only.

Given in Montréal, borough of Lachine, this August 27, 2015.